EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

Briuselis, 20.8.2007
KOM(2007) 476 galutinis

2007/0172 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Bendrijos makrofinansinės pagalbos suteikimo Libanui

(pateikta Komisijos)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1) PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindas ir tikslai**

Komisija, siekdama padėti pagerinti Libano valstybės finansus ir mokėjimų balansą, siūlo skirti Libanui makrofinansinę pagalbą dotacijos ir paskolos pavidalu. Suteikus siūlomą pagalbą, Libanas, vykdydamas ekonominių reformų programą, galėtų geriau konsoliduoti biudžetą ir sumažinti valstybės skolą iki stabilaus lygio. Pagalba taip pat palengvins ir paskatins Libano valdžios institucijų pastangas įgyvendinti ES ir Libano Europos kaimynystės politikos veiksmų plane nustatytas priemones.

Siūloma makrofinansinė pagalba – išimtinė, ji bus teikiama tik tam tikrą laikotarpį. Tai papildoma pagalba, skiriama kartu su i) *Bretton Woods* institucijų, ii) Arabų valstybių ir kitų dvišalių pagalbos teikėjų, iii) ES valstybių narių ir iv) ES nuosavų lėšų (EKPP ir EIB lėšų) parama, kuri sudaro EB pagalbos priemonių dalį. Makrofinansinė pagalba bus teikiama tik tuomet, jei visų pirma bus daroma pažanga įgyvendinant TVF skubios po konflikto teikiamos pagalbos (EPCA) susitarimą ir kitą TVF remiamą programą. Ši pagalba bus teikiama prasidėjus naujam ES ir Libano santykių etapui – didesnei integracijai vykdant Europos kaimynystės politiką.

Atsižvelgiant į tai, kad 2007 m. finansavimo poreikis yra labai didelis, o ES yra tvirtai pasiryžusi remti Libano valstybę, svarbu, kad Taryba priimtų sprendimą dėl Bendrijos makrofinansinės pagalbos suteikimo Libanui iki 2007 m. pabaigos.

- **Bendrosios aplinkybės**

Libanas – viena iš labiausiai įsiskolinusių valstybių pasaulyje. 2006 m. vasarą įvykęs konfliktas su Izraeliu ir stiprėjančios buvusios ekonominės politikos pasekmės sukėlė didelę krizę, kurią įveikti reikia skubių veiksmų. Neseniai pasirašius TVF skubios po konflikto teikiamos pagalbos (EPCA) programą, sustiprėjo vyriausybės socialinių ir ekonominių reformų programos patikimumas, numatytos šios programos įgyvendinimo atidaus stebėjimo priemonės bei paskatintas išorės pagalbos, visų pirma biudžeto paramos, teikimas. EPCA bei ES ir Libano veiksmų planas, dėl kurio sutarta remiantis Europos kaimynystės politika, sudaro tinkamą pagrindą teikti makrofinansinę pagalbą.

Kol nebuvo galiojančių finansavimo susitarimų su TVF, EB negalėjo teikti makrofinansinės pagalbos Libanui, nors skubi pagalba buvo nepaprastai reikalinga ir finansinė padėtis vis blogėjo. 2001 m. ir 2002 m. Paryžiuje įvyko du aukšto lygio susitikimai (vadinamosios pirmoji ir antroji Paryžiaus konferencijos), tačiau sutarimas dėl TVF remiamos programos nebuvo pasiektas. Po antrosios Paryžiaus konferencijos suteikta tarptautinė finansinė pagalba padėjo žymiai pagerinti valstybės skolos struktūrą ir sumažinti jos sąnaudas, tačiau neįgyvendinus šių reformų programos struktūrinių dalių, nebuvo pasiekti visi antrosios Paryžiaus konferencijos rezultatai.

Šalyje įvykus politiniams pasikeitimams po to, kai buvo nužudytas buvęs ministras pirmininkas Hariri, 2005 m. į Libano politinę darbotvarkę vėl buvo įtrauktos išsamios socialinės ir ekonominės reformos. Naujosios vyriausybės įsipareigojimą vykdyti reformas ir stabilizuoti finansinę padėtį sustiprino jos europietiška orientacija, kurią patvirtino 2006 m. balandžio 1 d. įsigaliojęs asociacijos susitarimas ir 2007 m. sausio

mėn. priimtas ES ir Libano Europos kaimynystės politikos veiksmų planas. 2007 m. sausio 25 d. Paryžiuje vykusioje Tarptautinėje donorų konferencijoje Libanui remti (trečiojoje Paryžiaus konferencijoje) tarptautinė bendruomenė patvirtino programą ir įsipareigojo skirti 7,6 milijardo JAV dolerių pagalbą, kurią sudaro keturios pagrindinės dalys: parama vyriausybei (apytikriai skiriama 5,1 milijardo JAV dolerių), parama privačiam sektoriui (1,5 milijardo JAV dolerių), vykdomi projektai (870 milijonų JAV dolerių) ir šiuo metu svarstomos lėšos (82 milijonai JAV dolerių). Dalis trečiojoje Paryžiaus konferencijoje skirtos pagalbos bus teikiama, jei bus matoma pažanga vykdant vyriausybės pažadėtas reformas. Prašoma, kad pagalbos teikėjai leistų lanksčiai naudoti pagalbą, kad, jei įmanoma, finansinę paramą būtų galima nukreipti biudžetui remti ir taip sustiprinti pastangas, skirtas biudžetui konsoliduoti ir skolai stabilizuoti. 2007 m. balandžio 9 d. patvirtinta TVF skubios po konflikto teikiamos pagalbos (EPCA) programa taip pat tampa reformų vykdymo pagrindu.

Manoma, kad 2007 m. bus labai sunkūs. Prieš rugsėjo mėn. įvyksiančius prezidento rinkimus galimas politinis nestabilumas ir pasikartojantys smurto protrūkiai. Vyriausybė privalės kruopščiai subalansuoti po konflikto būtinas išlaidas, atstatymą, socialinius poreikius ir sunkumus, kylančius dėl didžiulės valstybės skolos. Fiskalinė politika, apsunkinta neseniai palestiniečių stovyklose vėl vykusių konfliktų, skiriama suvaldyti pirminį deficitą tuo pat metu skiriant lėšų atstatymui ir neatidėliotinai pagalbai. Todėl 2007 m. perspektyvos yra neaiškios, o tai daro įtaką pagalbos teikėjų apsisprendimui teikti paramą bei rinkos sąlygų kaitai. Tam, kad vykdant atstatymą ir tiesiogiai išmokant kompensacijas greitai atsinaujintų privatus vartojimas ir investicijos, reikia, kad būtų atgautas pasitikėjimas. Jeigu dėl nepalankios politinės padėties, kaip numatoma, sulėtės reformų vykdymas, tai turės poveikį ir ateinančių metų perspektyvoms.

- **Pasiūlymo srityje galiojančios nuostatos**

Nėra

Derėjimas su kitomis Sąjungos politikos sritimis ir tikslais

2007 m. sausio mėn. pasirašius ES ir Libano veiksmų planą, Libanas tapo viena iš ES Europos kaimynystės politikos šalių partnerių. Europos kaimynystės politikos (EKP) tikslas – plėtoti vis glaudesnius ES ir šalių partnerių ryšius, praplečiant ankstesnį bendradarbiavimą ir stiprinant politinį bendradarbiavimą užsienio ir saugumo politikos srityje. Po 2006 m. vasarą įvykusio karinio konflikto su Izraeliu, ES keletą kartų patvirtino tvirtą įsipareigojimą remti Libano valstybę ir teikti paramą Libano politinėms, socialinėms ir ekonominėms reformoms bei šalies atstatymui.

Bendrijos pagalba pagal makrofinansinės pagalbos priemonę padėtų stiprinti dvišalius santykius su Libanu. Europos kaimynystės ir partnerystės priemonė (EKPP), kuria Libanas galės pasinaudoti 2007–2013 m., taip pat gali būti pritaikyta teikiant pagalbą tikslinės paramos sektorių reformoms pavidalu. Libanui skiriamų programų sektoriams remti tikslas būtų skatinti socialines ir ekonomines reformas, be visų kitų sektorių, energetikos bei valstybės finansų sektoriuose. Tačiau šią priemonę pagal EKPP taikyti numatyta tik 2009 ir 2010 m.

- Finansavimą pagal makrofinansinės pagalbos priemonę bus galima suteikti daug anksčiau, nei suteikti biudžeto paramą pagal EKPP. Makrofinansinė

pagalba, trumpalaikė priemonė, bus konkrečiai taikoma Libano dabartiniams neatidėliotiniems išorės finansavimo poreikiams patenkinti. Be to, teikiant makrofinansinę pagalbą taip pat bus laikinai remiamos struktūrinės reformos, numatytos ES ir Libano veiksmų plane ir vyriausybės „Atkūrimo, atstatymo, reformų“ programoje.

2) KONSULTACIJOS SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMAS

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Makrofinansinė pagalba Libanui – tai sudėtinė tarptautinės bendruomenės paramos Libano vidaus pastangoms atstatyti šalį po karo ir sustiprinti ekonomikos atkūrimą dalis. Ši pagalba papildo finansavimą, kurį 2007 m. sausio 25 d. Paryžiuje vykusioje aukšto lygio konferencijoje Libanui remti įsipareigojo teikti daugiašaliai ir dvišaliai pagalbos teikėjai. Rengdamos šį pasiūlymą, Komisijos tarnybos palaikė ryšius su Libano valdžios institucijomis, Tarptautiniu valiutos fondu ir Pasaulio banku bei su dvišaliais pagalbos teikėjais, kad aptartų pagalbos poreikius. Prieš pateikdama pasiūlymą, Komisija konsultavosi su Ekonomikos ir finansų komitetu. Tarybai priėmus sprendimą, Komisijos tarnybos ves derybas dėl susitarimo memorandumo ir dotacijos ir paskolos susitarimų su Libano valdžios institucijomis, kad nustatytų išsamias pagalbos panaudojimo sąlygas.

- **Ekspertų žinių kaupimas ir pritaikymas**

Išorės ekspertų pagalba nebuvo reikalinga.

- **Poveikio vertinimas**

Makrofinansinė pagalba yra konkrečios politikos srities priemonė, todėl ji labai tinka paremti Libano valdžios institucijų pastangas gerinti valstybės finansų stabilumą trumpuoju ir vidutinės trukmės laikotarpiais.

Makrofinansinė pagalba turės tiesioginį poveikį Libano mokėjimų balansui, todėl sumažės finansinių suvaržymų įgyvendinant valdžios institucijų ekonominę programą.

EB pagalba taip pat padės valdžios institucijoms įgyvendinti trumpalaikes ir vidutinės trukmės politikos kryptis, nurodytas ES ir Libano Europos kaimynystės politikos veiksmų plane.

3) TEISINIAI PASIŪLYMO ASPEKTAI

- **Trumpas siūlomos priemonės apibūdinimas**

Bendrija Libanui per dvejus metus suteikia makrofinansinę pagalbą dotacijos ir paskolos pavidalu. Pagalba bus mokama daugiausia trim dalimis per 2007–2009 m. laikotarpį. Pagalbos lėšas valdys Komisija, kuri su valdžios institucijomis susitaria dėl konkrečių ekonominės politikos ir finansinių sąlygų, susijusių su dotacijos dalių išmokėjimu. Bus stebima, ar yra tinkamai laikomasi su Finansiniu reglamentu suderintų konkrečių reikalavimų dėl sukčiavimo ir kitų pažeidimų prevencijos.

- **Teisinis pagrindas**

Sutarties 308 straipsnis.

- **Subsidiarumo principas**

Pasiūlymas priklauso išimtinei Bendrijos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą dėl šių priežasčių.

Pagalbos suma apytikriai atitinka sumą, kuri prilygsta mažiau kaip trečdaliui Libano nepatenkintų finansinių poreikių 2007–2008 m. laikotarpiu, per kurį bus teikiama pagalba. Atsižvelgiant į dvišalių pagalbos teikėjų ir kreditorių bei apskritai tarptautinių pagalbos teikėjų Libanui suteiktą pagalbą, manoma, kad ši Bendrijai tenkanti dalis yra tinkama skolos naštos dalis.

Pagalba bus visiškai suderinta su makroekonominiais tikslais, numatytais Libano ekonominės politikos dokumentuose, pvz., vidutinės trukmės laikotarpio makroekonominiame scenarijuje, kuriuo pagrįsta 2007 m. balandžio mėn. patvirtinta EPCA programa. Ji taip pat bus suderinta su ilgesnio laikotarpio tikslais, numatytais 2007 m. sausio mėn. patvirtintame ES ir Libano Europos kaimynystės politikos veiksmų plane. Kalbant apie konkrečias sąlygas, susijusias su dotacijos ir paskolos dalių išmokėjimu, Komisija ketina sutelkti dėmesį į kelias sritis, visų pirma valstybės finansų valdymą. Be to, Komisija gali svarstyti galimybę nukreipti pastangas į konkrečias ypatingos svarbos sektorių politikos sritis, kurios nurodytos ES ir Libano EKP veiksmų plane.

- **Pasirinkta priemonė**

Siūlomos priemonės – kitos.

Kadangi nėra pagrindų reglamento dėl makrofinansinės pagalbos priemonės, *ad hoc* Tarybos sprendimai pagal Sutarties 308 straipsnį yra vienintelė tokiai pagalbai turima teisinė priemonė.

4) POVEIKIS BIUDŽETUI

Tokia pagalba būtų finansuojama iš 2007 m. įsipareigojimų asignavimų pagal 01 03 02 biudžeto eilutę (Makroekonominė parama), o mokėjimai vykdomi 2007–2009 m. laikotarpiu.

5) PAPILDOMA INFORMACIJA

- **Persvarstymo, pakeitimo, laikino galiojimo sąlyga**

Pasiūlyme numatyta laikino galiojimo sąlyga.

2007/0172 (CNS)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Bendrijos makrofinansinės pagalbos suteikimo Libanui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 308 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą[1],

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę[2],

pasikonsultavusi su Ekonomikos ir finansų komitetu,

kadangi:

(1) 2007 m. sausio 4 d. Libano valdžios institucijos patvirtino išsamią socialinių ir ekonominių reformų programą, kuri apima fiskalines, struktūrines ir socialines priemones bei kurioje nustatomi vidutinio laikotarpio vyriausybės veiksmų prioritetai,

(2) Libanas ir Europos bendrija bei jos valstybės narės pasirašė asociacijos susitarimą, kuris įsigaliojo 2006 m. balandžio 1 d.

(3) Libano valdžios institucijos yra įsipareigojusios stabilizuoti ekonomiką ir vykdyti struktūrines reformas, kurias remia Tarptautinis valiutos fondas (TVF) pagal 2007 m. balandžio 9 d. patvirtintą Skubios po konflikto teikiamos pagalbos (EPCA) programą.

(4) Libano ir Europos Sąjungos santykiai plėtojami atsižvelgiant į Europos kaimynystės politiką, kuri, tikimasi, sustiprins ekonominę integraciją. ES ir Libanas susitarė dėl Europos kaimynystės politikos veiksmų plano, kuriame numatomi vidutinės trukmės laikotarpio ES ir Libano santykių ir susijusių politikos krypčių prioritetai.

(5) Libanas turi didelių finansinių poreikių, atsirandančių dėl didėjančio finansų trūkumo valstybiniame sektoriuje, įskaitant didelę valstybės skolą, kuri dar padidėjo po 2006 m. liepos–rugpjūčio mėn. įvykusio karinio konflikto, bei dėl numatomo 2007 m. mokėjimų balanso blogėjimo.

(6) Libano valdžios institucijos prašė tarptautinių finansinių institucijų, Bendrijos ir kitų dvišalių pagalbos teikėjų lengvatinėmis sąlygomis teikiamos finansinės pagalbos. Be finansavimo, kurį teikia TVF ir Pasaulio bankas, vis tiek išlieka didelis finansavimo trūkumas, kurį reikia pašalinti norint sutvarkyti šalies mokėjimų balansą, valstybės

[1] OL C[…], […], p. […].
[2] OL C[…], […], p. […].

finansus ir valstybės skolą bei paremti politikos tikslus, susijusius su valdžios institucijų pastangomis įgyvendinti reformas.

(7) Libanas – viena iš labiausiai įsiskolinusių valstybių pasaulyje, kuriai reikia sumokėti didelę skolą. Todėl Bendrijos pagalba Libanui turėtų būti teikiama dotacijos ir paskolos pavidalu. Tai yra tinkama priemonė padėti pagalbą gaunančiai šaliai šioje sudėtingoje situacijoje.

(8) Siekiant užtikrinti veiksmingą Bendrijos finansinių interesų apsaugą, susijusią su dabartine finansine pagalba, būtina numatyti, kad Libanas vykdytų tinkamas priemones, susijusias su sukčiavimo, korupcijos ir kitų su pagalba siejamų pažeidimų prevencija ir kova su jais, Komisija vykdytų kontrolę, o Audito Rūmai – auditą.

(9) Šios Bendrijos finansinės pagalbos suteikimas nepažeidžia biudžeto valdymo institucijos galių.

(10) Šią pagalbą turėtų valdyti Komisija, konsultuodamasi su Ekonomikos ir finansų komitetu,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

1. Bendrija Libanui suteikia iki 80 mln. EUR finansinę pagalbą, siekdama paremti Libano vidaus pastangas atstatyti šalį po karo ir užtikrinti stabilų ekonomikos pagyvėjimą, sumažinant finansinius suvaržymus įgyvendinant vyriausybės ekonominę programą.

   Atsižvelgiant į didelį Libano įsiskolinimą, Bendrijos finansinę pagalbą sudaro 50 milijonų eurų paskola ir iki 30 milijonų eurų dotacija.

2. Šią Bendrijos finansinę pagalbą valdo Komisija, konsultuodamasi su Ekonomikos ir finansų komitetu bei laikydamasi Tarptautinio valiutos fondo (TVF) ir Libano sudarytų tarpusavio susitarimų.

3. Bendrijos finansinė pagalba teikiama dvejus metus nuo pirmosios šio sprendimo įsigaliojimo dienos. Tačiau dėl susiklosčiusių aplinkybių Komisija, pasikonsultavusi su Ekonomikos ir finansų komitetu, gali nuspręsti pratęsti teikimo laikotarpį ne ilgiau kaip vieneriems metams.

2 straipsnis

1. Komisija įgaliojama tartis su Libano valdžios institucijomis (pasikonsultavusi su Ekonomikos ir finansų komitetu) dėl su šia finansine pagalba susijusių ekonominės politikos ir finansinių sąlygų, kurios turi būti nustatytos susitarimo memorandume ir dotacijos ir paskolos susitarimuose. Šios sąlygos yra suderintos su 1 straipsnio 2 dalyje nurodytais susitarimais.

2. Bendrijos finansinės pagalbos įgyvendinimo laikotarpiu Komisija stebi, ar Libano finansinės procedūros, administracinės procedūros bei vidaus ir išorės kontrolės mechanizmai, kurie svarbūs šiai Bendrijos finansinei pagalbai, yra patikimi.

3. Komisija reguliariai tikrina, ar Libano ekonominė politika atitinka šios pagalbos tikslus ir ar tinkamai įgyvendinama sutarta ekonominė politika ir finansinės sąlygos. Atlikdama tikrinimus Komisija glaudžiai bendradarbiauja su *Bretton Woods* institucijomis ir prireikus su Ekonomikos ir finansų komitetu.

3 straipsnis

1. Komisija šią Bendrijos finansinę pagalbą Libanui teikia daugiausia trimis dalimis.

2. Kiekviena dalis išmokama atsižvelgus, ar tinkamai įgyvendinama TVF remiama ekonominė programa.

3. Antra ir trečia dalys išmokamos atsižvelgus į tai, ar tinkamai įgyvendinama TVF remiama ekonominė programa bei ES ir Libano Europos kaimynystės politikos veiksmų planas bei visos kitos priemonės, dėl kurių susitarta su Komisija, kaip nustatyta 2 straipsnio 1 dalyje, tačiau ne anksčiau kaip per ketvirtį nuo ankstesnės dalies išmokėjimo.

4. Lėšos pervedamos į Banque du Liban tik Libano finansiniams poreikiams remti.

4 straipsnis

Bendrijos finansinė pagalba įgyvendinama pagal 2002 m. birželio 25 d. Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento[3] nuostatas ir jo įgyvendinimo taisykles. Susitarimo memorandume ir dotacijos ir (arba) paskolos susitarimuose su Libano valdžios institucijomis visų pirma numatomos tinkamos priemonės, kurių imasi Libanas ir kurios yra susijusios su sukčiavimo, korupcijos ir kitų su pagalba siejamų pažeidimų prevencija ir kova su jais. Juose numatoma, kad Komisija, įskaitant Europos kovos su sukčiavimu tarnybą (OLAF), atliks kontrolę, taip pat turės teisę atlikti patikrinimus vietoje ir inspektavimus, o Audito Rūmai atliks auditus, kurie prireikus bus vykdomi vietoje.

5 straipsnis

Iki kiekvienų metų rugpjūčio 31 d. Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, kurioje pateikiamas šio sprendimo įgyvendinimo per praėjusius metus vertinimas. Ataskaitoje nurodomas 2 straipsnio 1 dalyje nustatytų politikos sąlygų, Libano vykdomos ekonominės ir finansinės veiklos ir Komisijos sprendimo išmokėti pagalbos dalį ryšys.

---

[3] OL L 248, 2002 9 16, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1995/2006 (OL L 390, 2006 12 30, p. 1).

6 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

Politikos sritis: 01 antraštinė dalis – Ekonomikos ir finansų reikalai

Veikla: 03 – Tarptautiniai ekonomikos ir finansų reikalai

PRIEMONĖ: MAKROFINANSINĖ PAGALBA LIBANUI

1. BIUDŽETO EILUTĖ (S) IR PAVADINIMAS (-AI)

01 03 02 straipsnis – Makroekonominė parama

2. BENDRIEJI FINANSINIAI DUOMENYS

2.1. Visa priemonei skirta suma (B dalis): įsipareigojimų suma 30 mln. EUR

2007 m. skirtas biudžetas: įsipareigojimų asignavimų suma – 58 201 mln. EUR, mokėjimų asignavimų suma – 78 694 mln. EUR pagal 01 03 02 biudžeto eilutę.

2.2. Taikymo laikotarpis:

Pradžios metai: 2007 m., pabaigos metai: 2009 m.

2.3. Bendroji daugiametė išlaidų sąmata:

2.3.1 Pagalbą sudaranti dotacijos dalis

a) Įsipareigojimų asignavimų ir (arba) mokėjimų asignavimų preliminarus tvarkaraštis (finansinė intervencija) (*žr. 6.1.1 punktą*)

mln. EUR (*tūkstantųjų tikslumu*)

	2007	2008	2009			Iš viso
Įsipareigojimai	30 000					30 000
Mokėjimai		15 000	15 000			30 000

b) Techninė ir administracinė pagalba bei paramos išlaidos (*žr. 6.1.2 punktą*)

Įsipareigojimai	0,030	0,030				0,060
Mokėjimai		0,030	0,030			0,060

a+b tarpinė suma						
Įsipareigojimai	30 030	0,030				30 060
Mokėjimai		15 030	15 030			30 060

c) Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinių išlaidų bendras finansinis poveikis *(žr. 7.2 ir 7.3 punktus)*

Įsipareigojimai / mokėjimai	0,165	0,165				0,330

IŠ VISO a+b+c						
Įsipareigojimai	30 195	0,195				30 390
Mokėjimai	0,165	15 195	15 030			30 390

2.3.2 Pagalbą sudaranti paskolos dalis

01 04 01 04 – Europos bendrijos garantija Bendrijos suteiktoms paskoloms, skirtoms teikti makrofinansinę pagalbą trečiosioms šalims

Biudžeto įrašas („p.m.“), kuriame nurodyta pagalbos paskolos dalies (50 mln. EUR) biudžeto garantijos suma, bus panaudotas tik tuomet, jei bus faktiškai pareikalauta šios garantijos. Tikimasi, kad biudžeto garantijos nebus pareikalauta.

Išorės veiksmų garantijų fondui lėšos atidedamos pagal Fondo reglamentą su daliniais pakeitimais[4]. Pagal šį reglamentą atidėjiniai į Fondą apskaičiuojami ne nuo visos sprendimo priėmimo metu numatytos suteikti paskolos sumos, bet nuo metų pabaigoje negrąžintos sumos. Atidėjiniai suma apskaičiuojama „n“ metų pradžioje iš planuojamos sumos atėmus Fondo grynąjį turtą „n-1“ metų pabaigoje. Ši atidėjinių suma „n“ metais įrašoma į „n+1“ metų preliminarų biudžetą, o „n+1“ metų pradžioje visa ši suma pervedama iš „Rezervo paskoloms ir paskolų garantijoms, suteiktoms ES nepriklausančioms šalims ir ES nepriklausančiose šalyse“ (01 04 01 13 biudžeto eilutė) į „Mokėjimai į Garantijų fondą dėl naujų operacijų“ (01 04 01 14 biudžeto eilutė).

Todėl apskaičiuojant Fondui skiriamą atidėjinių sumą, 9 % (daugiausia 4,5 mln. EUR) visos faktiškai išmokėtos sumos bus įskaičiuota į planuojamą „n-1“ metų pabaigos sumą.

2.4. Suderinamumas su finansiniu programavimu ir finansine perspektyva

Šis pasiūlymas suderinamas su dabartiniu finansiniu programavimu.

2.5. Finansinis poveikis įplaukoms

Pasiūlymas neturi finansinio poveikio įplaukoms

---

[4] Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2728/94, įsteigiantis Išorės veiksmų garantijų fondą, OL L 293, 1994 11 12, p. 1, su pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1149/1999, OL L 139, 1999 6 2, p. 1, Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 2273/2004, OL L 396, 2004 12 31, p. 28 ir Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 89/2007, OL L 22, 2007 1 31, p. 1.

3. BIUDŽETO YPATYBĖS

Išlaidų rūšis		Nauja	ELPA įnašas	Šalių kandidačių įnašai	Finansinės perspektyvos išlaidų kategorija
Neprivalomosios	Diferenciuotosios	nėra	nėra	nėra	**Nr. 4**

4. TEISINIS PAGRINDAS

Sutarties 308 straipsnis.

5. APRAŠYMAS IR PAGRINDAS

5.1. Bendrijos intervencijos reikalingumas[5]

5.1.1. Tikslai

Siūlomą pagalbą sudaro Bendrijos 50 mln. EUR paskola (kuri bus finansuojama Bendrijai pasiskolinus tarptautinio kapitalo rinkose) ir Bendrijos ne didesnė kaip 30 mln. EUR dotacija (finansuojama iš bendrojo biudžeto) Libanui. Makrofinansinė pagalba papildys finansavimą, kurį 2007 m. sausio 25 d. Paryžiuje vykusioje aukšto lygio konferencijoje Libanui remti įsipareigojo teikti tarptautinė pagalbos teikėjų bendruomenė: i) *Bretton Woods* institucijos – TVF ir Pasaulio bankas (PB), ii) Arabų valstybių ir kiti dvišaliai pagalbos teikėjai, iii) ES valstybės narės ir iv) ES nuosavų lėšų (EKPP ir EIB lėšų) parama, kuri sudaro visos EB teikiamos pagalbos dalį. Tarptautinė finansinė parama sudaro svarbią skolos mažinimo strategijos dalį. Bendrijos finansinė parama Libanui skiriama sutvirtinti Libano reformų planą, kurio tikslas, be kitų dalykų, – išspręsti trumpojo laikotarpio finansinio stabilumo problemas, be to, ji atspindi šios šalies strateginę svarbą ES vykdant Europos kaimynystės politiką bei yra labai svarbi stiprinant Libano vyriausybės ir ES ryšius.

5.1.2. Priemonės, kurių buvo imtasi atlikus ex ante vertinimą

Komisijos tarnybos *ex ante* įvertinimą atliko 2007 m. birželio mėn. (Ekonomikos ir finansų reikalų generalinio direktorato D3 skyrius).

5.1.3. Priemonės, kurių buvo imtasi atlikus ex post vertinimą

Anksčiau Bendrija nėra teikusi Libanui makrofinansinės pagalbos.

5.2. Numatoma priemonė ir susitarimai dėl biudžetinės intervencijos

– Pagalba paskolos ir tiesioginės dotacijos pavidalu bus išmokama daugiausia trimis dalimis per dvejų metų laikotarpį. Kiekviena dalis bus išmokama pagal susitarimo memorandumą, kurį sudarys Libano valdžios institucijos ir Bendrija, o išmokėjimas bus visų pirma susijęs

[5] Daugiau informacijos galima rasti atskirai pateiktame paaiškinime.

su TVF remiamos programos įgyvendinimo pažanga. Be to, antra ir trečia dalys išmokamos atsižvelgus į tinkamą ekonominės politikos sąlygų įvykdymą, tačiau ne anksčiau kaip per ketvirtį nuo ankstesnės dalies išmokėjimo.

Šiai pagalbai taikomi kiekybiniai veiklos kriterijai bus tie, kurie yra nurodyti makroekonominėje struktūroje, numatytoje EPCA programoje ir kituose Libano ir TVF susitarimuose. Prieš išmokėdamos kiekvieną šios pagalbos dalį, Komisijos tarnybos, bendradarbiaudamos su nacionalinėmis valdžios institucijomis ir TVF darbuotojais, patikrina, ar buvo laikomasi kiekybinių veiklos kriterijų ir ar buvo sudaryti nauji susitarimai.

Be to, Komisija susitaria su valdžios institucijomis dėl kelių konkrečių politikos sąlygų, kurios turi būti įvykdytos prieš Komisijai išmokant antrąją ir galbūt vėlesnes dalis. Šios politikos sąlygos suderintos su Libano ir TVF ir Pasaulio banko susitarimais ir bus suderintos su ES ir Libano EKP veiksmų planu. Šiuo etapu numatoma, kad šios sąlygos *inter alia* bus taikomos valstybės finansų valdymo reformai ir administravimui. Be to, Komisija gali svarstyti galimybę nukreipti pastangas į konkrečias ypatingos svarbos sektorių politikos sritis, kurios numatytos ES ir Libano EKP veiksmų plane.

5.3. Įgyvendinimo metodai

Šią pagalbą Komisija įgyvendina centralizuoto tiesioginio valdymo būdu, pasitelkusi nuolatinius darbuotojus.

6. FINANSINIS POVEIKIS

6.1. Bendras finansinis poveikis B daliai (per visą programavimo laikotarpį)

Pagalbos mokėjimai iš 01 03 02 biudžeto eilutės bus vykdomi su sąlyga, kad Libanas laikysis visų 5.2 punkte aprašytų pagalbai taikomų sąlygų.

6.1.1. Finansinė intervencija

Įsipareigojimai (mln. eurų, tūkstantųjų tikslumu)

Paskirstymas	2007	2008	2009				Iš viso
Dotacijos Libanui dalys	30 000	-					30 000
IŠ VISO	30 000						30 000

6.1.2. Techninė ir administracinė pagalba, veiklos rėmimo išlaidos ir IT išlaidos (įsipareigojimų asignavimai)

	2007	2008	2009				Iš viso
1) Techninė ir administracinė pagalba							

a) Techninės pagalbos kabinetai							
b) Kita techninė ir administracinė pagalba: - *intra muros:* - *extra muros:* *iš kurių kompiuterizuotų valdymo sistemų sukūrimui ir eksploatavimui*							
1 tarpinė suma							
2) Paramos išlaidos							
a) tyrimai (veiklos vertinimai)	0,030	0,030					0,060
b) ekspertų susitikimai							
c) informacija ir leidiniai							
2 tarpinė suma							
IŠ VISO	0,030	0,030					0,060

6.2. Išlaidų apskaičiavimas kiekvienai B dalyje numatytai priemonei (per visą programavimo laikotarpį)[6]

Įsipareigojimai (mln. eurų, tūkstantųjų tikslumu)

Paskirstymas	Rezultatų rūšis (projektai, bylos)	Įgyvendintų priemonių (rezultatų) skaičius (iš viso 1...n metams)	Vidutinė vieneto kaina	Iš viso išlaidų (iš viso 1...n metams)
	1	2	3	4=(2X3)
Priemonė Nr. 1 *- 1 priemonė* *- 2 priemonė* Priemonė Nr. 2 *- 1 priemonė* *- 2 priemonė* *- 3 priemonė* *ir t. t.* IŠ VISO IŠLAIDŲ				

[6] Daugiau informacijos galima rasti atskirai pateiktame paaiškinime.

7. POVEIKIS PERSONALO IR ADMINISTRACINĖMS IŠLAIDOMS

7.1. Poveikis žmogiškiesiems ištekliams

Su pagalbos valdymu susijusios užduotys bus vykdomos prireikus perkeliant darbuotojus ir nedidinant Komisijos darbuotojų skaičiaus.

Etatų rūšys		Personalas, skiriamas priemonei įgyvendinti iš esamų ir (arba) papildomų išteklių		Iš viso	Užduočių, susijusių su priemone, aprašymas
		Nuolatinių etatų skaičius	Laikinų etatų skaičius		
Pareigūnai arba laikinieji darbuotojai	A B C	1/3		1/3	Pvz., parengti susitarimo memorandumus ir dotacijos ir (arba) paskolos susitarimus, palaikyti ryšius su valdžios institucijomis ir tarptautinėmis finansų institucijomis, palaikyti ryšius su išorės ekspertais dėl veiklos vertinimų, vykti į patikrinimo komandiruotes, rengti Komisijos tarnybų ataskaitas, Komisijos procedūras, susijusias su pagalbos valdymu
Kiti žmogiškieji ištekliai					
Iš viso		1/3		1/3	

7.2. Bendras žmogiškųjų išteklių finansinis poveikis

Žmogiškųjų išteklių rūšis	Suma (EUR)	Apskaičiavimo metodas*
Pareigūnai Laikinieji darbuotojai	30 500	1/3 x vidutinės metinės išlaidos A*5–A*12 kategorijos pareigūnams
Kiti žmogiškieji ištekliai (nurodyti biudžeto eilutę)		
Iš viso	30 500	

Dvylikos mėnesių visų išlaidų suma.

7.3. Kitos administracinės išlaidos, susijusios su priemone

Biudžeto eilutė (numeris ir pavadinimas)	Suma (EUR)	Apskaičiavimo metodas

Bendri asignavimai (A7 antraštė) A0701 – Komandiruotės A07030 – Posėdžiai A07031 – Privalomi komitetai [1] A07032 – Neprivalomi komitetai [1] A07040 – Konferencijos A0705 – Tyrimai ir konsultacijos Kitos išlaidos (patikslinti) – *ex post* vertinimas -	10 000 125 000	Dvi komandiruotės per metus dviem žmonėms Apskaičiuotos visos 250 000 EUR išlaidos paslaugų sutartims
Informacinės sistemos (A-5001/A-4300)		
Kitos išlaidos – A dalis (patikslinti)		
Iš viso	135 000	

Dvylikos mėnesių visų išlaidų suma.

[1] Nurodykite komiteto tipą ir kuriai grupei jis priklauso.

I.	Iš viso per metus (7.2 + 7.3)	165 500 EUR
II.	Priemonės trukmė	2 metai
III.	Bendra priemonės išlaidų suma (I x II)	331 000 EUR

8. TOLESNI VEIKSMAI IR ĮVERTINIMAS

Ši pagalba yra makroekonominio pobūdžio ir jos stebėsena bei vertinimas bus atliekami laikantis standartinių Komisijos procedūrų.

8.1. Tolesni veiksmai

Komisijos tarnybos stebės priemonės įgyvendinimą, taikydamos makroekonominės ir struktūrinės politikos priemones, dėl kurių reikės susitarti su valdžios institucijomis ir kurios bus įtrauktos į susitarimo memorandumą. Valdžios institucijų bus prašoma Komisijos tarnyboms reguliariai atsiskaityti apie šias priemones. Europos Komisijos delegacija Beirute taip pat teiks reguliarias su pagalbos stebėsena susijusių klausimų ataskaitas. Komisijos tarnybos palaikys glaudžius ryšius su TVF ir Pasaulio banku, kad iš šių organizacijų pasisemtų patirties vykdant veiklą Libane.

8.2. Numatyto vertinimo tvarka ir tvarkaraštis

Siūlomame Tarybos sprendime numatyta metinė ataskaita Europos Parlamentui ir Tarybai, kurioje pateikiamas šios pagalbos įgyvendinimo vertinimas. Be to, planuojama, kad po vienerių ar dvejų metų pasibaigus įgyvendinimo laikotarpiui, Komisija arba jos tinkamai įgalioti atstovai atliks nepriklausomą *ex post* pagalbos vertinimą.

9. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

Komisijos tarnybos vykdo nuolatinę finansinių ir administracinių procedūrų vertinimo programą visose trečiosiose šalyse, gaunančiose Bendrijos makrofinansinę pagalbą, siekdamos laikytis Finansinio reglamento, taikomo Europos Bendrijų bendrajam biudžetui, reikalavimų.

Komisijos tarnybos Libane vertins finansinių ir administracinių procedūrų, susijusių su tokios rūšies pagalba, patikimumą ir nustatys, ar makrofinansinės pagalbos patikimo finansų valdymo sistema yra pakankamai veiksminga. Komisijos tarnybos, padedamos tinkamus įgaliojimus turinčių išorės ekspertų, atliks pagalbą gavusių valdžios institucijų finansinių ir administracinių procedūrų įvertinimą. Veiklos vertinimo rezultatai bus panaudoti nustatyti, ar tinkamai laikomasi valstybės finansų valdymo sąlygų.

Į siūlomą makrofinansinės pagalbos Libanui teisinį pagrindą taip pat įtraukta nuostata dėl sukčiavimo prevencijos priemonių. Šios priemonės bus toliau patikslintos susitarimo memorandume ir dotacijos ir (arba) paskolos susitarimuose. Numatoma, kad bus numatytos konkrečios politikos sąlygos, taikomos teikiant pagalbą, daugiausia valstybės finansų valdymo srityje, siekiant stiprinti veiksmingumą, skaidrumą ir atskaitomybę.

Makrofinansinei pagalbai bus taikomos tikrinimo, kontrolės ir audito procedūros, už kurias bus atsakinga Komisija, Europos kovos su sukčiavimu tarnyba (OLAF) ir Europos Audito Rūmai.